EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 9.10.2020
COM(2020) 962 final

2020/0298 (BUD)

2020 M. BENDROJO BIUDŽETO
TAISOMOJO BIUDŽETO NR. 10 PROJEKTAS

Mokėjimų asignavimų didinimas atsižvelgiant į atnaujintas išlaidų prognozes ir kitus išlaidų ir pajamų patikslinimus

Atsižvelgdama į:

– Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 314 straipsnį, ir į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnį,

– 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių (...)[1], ypač į jo 44 straipsnį,

– 2019 m. lapkričio 27 d. priimtą 2020 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą[2],

– 2020 m. balandžio 17 d. priimtą Taisomąjį biudžetą Nr. 1/2020[3],

– 2020 m. balandžio 17 d. priimtą Taisomąjį biudžetą Nr. 2/2020[4],

– 2020 m. birželio 17 d. priimtą Taisomąjį biudžetą Nr. 3/2020[5],

– 2020 m. birželio 17 d. priimtą Taisomąjį biudžetą Nr. 4/2020[6],

– 2020 m. liepos 10 d. priimtą Taisomąjį biudžetą Nr. 5/2020[7],

– 2020 m. rugsėjo 17 d. priimtą Taisomąjį biudžetą Nr. 6/2020[8],

– 2020 m. spalio 5 d. priimtą Taisomąjį biudžetą Nr. 7/2020[9],

– 2020 m. spalio 9 d. priimtą Taisomojo biudžeto Nr. 9/2020 projektą[10],

Europos Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai teikia 2020 m. biudžeto Taisomojo biudžeto Nr. 10/2020 projektą.

PAJAMŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖS PAGAL SKIRSNIUS PAKEITIMAI

Bendrosios pajamų suvestinės ir III skirsnio pakeitimai pateikiami svetainėje EUR-Lex (https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-lt.htm).

1 OL L 193, 2018 7 30.
2 OL L 57, 2020 2 27.
3 OL L 126, 2020 4 21.
4 OL L 126, 2020 4 21.
5 OL L 254, 2020 8 4.
6 OL L 254, 2020 8 4.
7 OL L 299, 2020 9 11.
8 OL L XXX, 2020 X XX (2020 m. rugpjūčio 28 d. pasiūlytas kaip Taisomojo biudžeto Nr. 8/2020 projektas).
9 OL L XXX, 2020 X XX.
10 COM(2020) 961, 2020 10 9.

TURINYS

1. ĮVADAS 3

2. PAPILDOMI MOKĖJIMŲ ASIGNAVIMŲ POREIKIAI 3

2.1. ĮMONIŲ KONKURENCINGUMO IR MAŽŲJŲ BEI VIDUTINIŲ ĮMONIŲ PROGRAMA (COSME) 4

2.2. EUROPOS INFRASTRUKTŪROS TINKLŲ PRIEMONĖ (EITP) — SF ĮNAŠAS 4

2.3. EUROPOS ŽEMĖS ŪKIO FONDAS KAIMO PLĖTRAI (EŽŪFKP) 5

2.4. PASAULINIS ES ATSAKAS Į COVID-19 PROTRŪKĮ 5

2.4.1. Pasirengimo narystei paramos priemonė (PNPP II) 5

2.4.2. Europos kaimynystės priemonė 6

2.4.3. Vystomojo bendradarbiavimo priemonė 6

3. KITI IŠLAIDŲ PATIKSLINIMAI 7

3.1. EUROPOS ŽEMĖS ŪKIO GARANTIJŲ FONDAS (EŽŪGF) 7

3.2. Decentralizuotos agentūros 8

3.2.1. Europos priežiūros institucijos (EPI) 8

3.2.2 Europos darbo institucija (EDI) 8

4. PAJAMŲ PATIKSLINIMAS 9

4.1. Nuosavų išteklių valiutos keitimo kurso skirtumai 9

4.2. Baudos ir nuobaudos 10

5. SUVESTINĖ LENTELĖ PAGAL DFP IŠLAIDŲ KATEGORIJAS 11

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. ĮVADAS

2020 m. biudžeto Taisomojo biudžeto Nr. 10 projekto (TBP) tikslas yra trejopas:

- padidinti mokėjimų asignavimų lygį pagal atnaujintą prognozę ir atsižvelgus į perskirstymus, pasiūlytus bendrajame perkėlime (spalio mėn. pradžioje Parlamentui ir Tarybai pateiktame DEC 16/2020);
- patikslinti pajamų dalį, kad būtų atsižvelgta į valiutos kurso skirtumų ir surinktų papildomų baudų poveikį;
- į biudžetą įtraukti kitų labiau apribotų išlaidų patikslinimų. Jie susiję su Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir kai kurių decentralizuotų agentūrų (ESMA, EIOPA, EBI ir EDI) asignavimų lygiu.

Prašomas bendras mokėjimų asignavimų padidinimas (1 569,3 mln. EUR) susijęs su 1a išlaidų kategorija *„Konkurencingumas augimui ir užimtumui skatinti“*, 1b išlaidų kategorija *„Ekonominė, socialinė ir teritorinė sanglauda“*, 2 išlaidų kategorija *„Tvarus augimas. Gamtos ištekliai“* ir 4 išlaidų kategorija *„Europos vaidmuo pasaulyje“*.

2 išlaidų kategorijos įsipareigojimų asignavimų padidėjimą šiek tiek atsveria 1a išlaidų kategorijos agentūrų sutaupytos lėšos, dėl to bendra įsipareigojimų asignavimų suma padidėja 36,4 mln. EUR.

Bendras poveikis pajamoms yra kitų pajamų sumažėjimas 588 mln. EUR, kurį atsveria atitinkamas BNP įnašų padidėjimas.

2. PAPILDOMI MOKĖJIMŲ ASIGNAVIMŲ POREIKIAI

Bendrasis perkėlimas – tai organizaciniu lygmeniu Komisijoje organizuojama metinė procedūra, per kurią visų generalinių direktoratų ir tarnybų prašoma iki rugsėjo mėn. pradžios peržiūrėti savo atitinkamų dabartinio biudžeto mokėjimų vykdymą iki atitinkamų metų pabaigos. Šių veiksmų tikslas – užtikrinti maksimalų biudžeto mokėjimų asignavimų vykdymą metų pabaigoje, suderinant papildomus poreikius su numatomu nevisišku asignavimų įvykdymu. Todėl spalio mėn. pradžioje Parlamentui ir Tarybai kasmet pateikiamas *ad hoc* prašymas dėl perkėlimo (pagal Finansinio reglamento 31 straipsnį).

Rugpjūčio mėn. pabaigoje Komisijos pateiktas 2020 m. TBP Nr. 8 buvo atsietas nuo bendrojo perkėlimo procedūros ir apėmė tik tuos prašymus, dėl kurių Sąjungos buvo paprašyta imtis skubių veiksmų. Todėl TBP Nr. 8, kuriame pasiūlytas didelis papildomų mokėjimų asignavimų prašymas (t. y. 6 190 mln. EUR), dėmesys buvo sutelktas tik į du konkrečius elementus: skirti papildomų mokėjimų asignavimų i) skubios paramos priemonei (SPP), skirtai vakcinų nuo COVID-19 strategijai finansuoti, ir ii) sanglaudai po Išplėstinės atsako į koronaviruso grėsmę investicijų iniciatyvos (CRII+) priėmimo[11].

Be prašymų, įtrauktų į TBP Nr. 8, 2020 m. atlikus bendrąjį perkėlimą atsirado papildomų 2 125,2 mln. EUR bendrųjų mokėjimų poreikių, kuriuos tik iš dalies kompensuoja numatomi 595,4 mln. EUR nevisiškai įvykdyti mokėjimų asignavimai. Papildomais mokėjimais, kurių

[11] 2020 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/558, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1301/2013 ir (ES) Nr. 1303/2013, kiek tai susiję su konkrečiomis priemonėmis, kuriomis sudaromos išskirtinės lanksčios sąlygos naudoti Europos struktūrinių ir investicijų fondų lėšas reaguojant į COVID-19 protrūkį, OL L 130, 2020 4 24, p. 1.

prašoma šiame TBP Nr. 10, siekiama panaikinti 1 529,8 mln. EUR skirtumą, kaip nurodyta 2.1–2.4 skirsniuose.

2.1. Įmonių konkurencingumo ir mažųjų bei vidutinių įmonių programa (COSME)

Dėl COVID-19 krizės daugeliui mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) visoje Sąjungoje staiga pritrūko likvidumo. Kaip paskelbta 2020 m. kovo 13 d. Komunikate dėl suderinto ekonominio atsako į COVID-19 protrūkį[12], Komisija nusprendė 1 mlrd. EUR iš Europos strateginių investicijų fondo (ESIF) perskirstyti esamoms garantijų priemonėms. Įgyvendinant šią iniciatyvą COSME paskolų garantijų priemonė buvo padidinta 714 mln. EUR, siekiant skatinti bankus teikti likvidumo finansavimą įmonėms, kad būtų galima padėti bent 100 000 Europos įmonių gauti maždaug 8 mlrd. EUR finansavimą.

Įgyvendinantysis partneris – Europos investicijų fondas (EIF) – paskelbė persvarstytą kvietimą pareikšti susidomėjimą finansų tarpininkams teikti paraiškas dėl konkrečios COVID priemonės, kurio procedūra buvo sėkmingai užbaigta šių metų gegužės mėn. pabaigoje. Dėl minėto padidinimo išauga mokėjimų asignavimų poreikis, nes bet kokie EIF grynųjų pinigų poreikiai pirmiausia turi būti patenkinti pagal COSME paskolų garantijų priemonę (pirmojo nuostolio dalis), o tik po to teikiami reikalavimai pateikti grynųjų pinigų pagal ESIF (antrojo nuostolio dalis).

Vidaus perskirstymai iš dalies patenkino šiuos nenumatytus poreikius, tačiau tam, kad Europos Komisija galėtų įvykdyti savo sutartinius įsipareigojimus Europos investicijų fondui, reikia papildomų 93,8 mln. EUR mokėjimų asignavimų.

EUR

Biudžeto eilutė	Pavadinimas	Įsipareigojimų asignavimai	Mokėjimų asignavimai
III skirsnis. Komisija			
02 02 02	Mažųjų ir vidutinių įmonių (MVĮ) galimybių gauti finansavimą nuosavo kapitalo ir skolos forma didinimas	–	93 800 000
Iš viso		**0**	**93 800 000**

2.2. Europos infrastruktūros tinklų priemonė (EITP) — SF įnašas

Įgyvendinant Europos infrastruktūros tinklų priemonės transporto srities sanglaudos krypties (EITP–SF) veiksmus, daroma spartesnė pažanga, nei tikėtasi, o mokėjimų poreikiai likusiu metų laikotarpiu viršija dabartines galimybes.

Gavėjai privalo kas dvejus metus pateikti tarpinio mokėjimo prašymą ir turi galimybę kasmet pateikti savanorišką tarpinio mokėjimo prašymą. 2020 m. keli dideli paramos gavėjai pasinaudojo šia lankstumo priemone ir pateikė daugiau tarpinio mokėjimo prašymų nei vidutiniškai per ankstesnius metus. Šis spartus įgyvendinimo tempas, kuris iš pradžių nebuvo numatytas 2020 m. biudžete, yra pagrindinė padidėjusių mokėjimų poreikių priežastis.

Atsižvelgdama į turimų EITP skyriaus „Transportas“ mokėjimų asignavimų perskirstymą, Komisija atliko išsamią mokėjimų poreikių ir turimų biudžeto lėšų analizę, atsižvelgdama į konkrečius veiksmus, ir mano, kad mokėjimų asignavimus reikia padidinti 100 mln. EUR, kad būtų laikomasi mokėjimo terminų ir visų teisinių įsipareigojimų.

[12] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos Centriniam Bankui, Europos investicijų bankui ir Euro grupei „Suderintas ekonominis atsakas į COVID-19 protrūkį“ (COM(2020) 112 *final,* 2020 3 13).

EUR

Biudžeto eilutė	Pavadinimas	Įsipareigojimų asignavimai	Mokėjimų asignavimai
III skirsnis. Komisija			
06 02 01 04	Europos infrastruktūros tinklų priemonė (EITP) — Sanglaudos fondo asignavimas	–	100 000 000
Iš viso		**0**	**100 000 000**

2.3. Europos žemės ūkio fondas kaimo plėtrai (EŽŪFKP)

EŽŪFKP lėšomis finansuojamų programų finansinis įgyvendinimas dėl COVID-19 krizės nesulėtėjo.

Komisija atliko išsamią prognozių, kurias valstybės narės pateikė iki 2020 m. rugpjūčio mėn. pabaigos, analizę ir mano, kad mokėjimų asignavimus reikia padidinti 750 mln. EUR, kad būtų padengtos visos numatomos 2020 m. mokėjimo paraiškos. Į šias prognozes taip pat įtrauktas Komisijos pasiūlyto vienkartinės išmokos mokėjimo, kuriuo siekiama padėti nuo COVID-19 nukentėjusiems ūkininkams arba mažosioms ir vidutinėms žemės ūkio įmonėms, numatomas poveikis (remiantis galiausiai sutarta 2 % didžiausia Sąjungos įnašo dalimi, palyginti su 1 %, kurį iš pradžių siūlė Komisija). Kai kurios valstybės narės iš tiesų jau pradėjo taikyti šią naują EŽŪFKP priemonę savo kaimo plėtros programose, o kitos valstybės narės turėtų tai padaryti.

Dėl šių veiksmų jau 2020 m. teikiami papildomi prašymai kompensuoti išlaidas.

EUR

Biudžeto eilutė	Pavadinimas	Įsipareigojimų asignavimai	Mokėjimų asignavimai
III skirsnis. Komisija			
05 04 60 01	Tvarios kaimo plėtros ir teritorijos bei aplinkos požiūriu darnesnio, klimatui palankesnio, novatoriškesnio Sąjungos žemės ūkio sektoriaus skatinimas	–	750 000 000
Iš viso		**0**	**750 000 000**

2.4. Pasaulinis ES atsakas į COVID-19 protrūkį

Paskelbusi bendrą komunikatą dėl pasaulinio ES atsako į COVID-19 protrūkį[13], kuriame Sąjunga išreiškė solidarumą ir įsipareigojimą padėti šalims partnerėms įveikti krizės padarinius sveikatai, ekonomikai ir socialinei sričiai, Komisija perprogramavo savo operacijas pagal Pasirengimo narystei pagalbos priemonę (PNPP II), Europos kaimynystės priemonę ir Vystomojo bendradarbiavimo priemonę. Todėl mokėjimų asignavimus šioms trims priemonėms reikia iš viso padidinti 586 mln. EUR, kaip nurodyta toliau.

2.4.1. Pasirengimo narystei paramos priemonė (PNPP II)

Kiek tai susiję su PNPP II, kad būtų paspartintas įgyvendinimas, patikslinti ir paankstinti paramos biudžetui mokėjimai, padidintas išankstinis finansavimas ir netiesioginio valdymo parama.

13 Bendras komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Komunikatas dėl pasaulinio ES atsako į COVID-19 protrūkį“ (JOIN(2020) 11, 2020 4 8).

Remiantis patikslintomis mokėjimų, kurie turi būti atlikti iki 2020 m. pabaigos, prognozėmis ir atsižvelgiant į nustatytus perskirstymus, iš viso papildomai reikia 210 mln. EUR asignavimų, kad būtų padengti mokėjimai pagal Juodkalnijos, Albanijos, Kosovo[14], Serbijos, Šiaurės Makedonijos ir Turkijos sutartis, taip pat paramos biudžetui mokėjimai Serbijai, Albanijai ir Šiaurės Makedonijai.

EUR

Biudžeto eilutė	**Pavadinimas**	**Įsipareigojimų asignavimai**	**Mokėjimų asignavimai**
III skirsnis. Komisija			
22 02 01 01	Vakarų Balkanai – Politinių reformų ir laipsniško teisės aktų derinimo su Sąjungos *acquis* rėmimas	–	40 000 000
22 02 01 02	Vakarų Balkanai – Ekonominio, socialinio ir teritorinio vystymosi ir laipsniško teisės aktų derinimo su Sąjungos *acquis* rėmimas	–	70 000 000
22 02 03 01	Turkija – Politinių reformų ir laipsniško teisės aktų derinimo su Sąjungos *acquis* rėmimas	–	10 000 000
22 02 03 02	Turkija – Ekonominio, socialinio ir teritorinio vystymosi ir laipsniško teisės aktų derinimo su Sąjungos *acquis* rėmimas	–	90 000 000
Iš viso		**0**	**210 000 000**

2.4.2. Europos kaimynystės priemonė

Kiek tai susiję su Europos kaimynystės priemone, Komisija pakeitė ir padidino vykdomų programų biudžetą, kad paspartintų jų įgyvendinimą ir susijusius mokėjimus.

Be perskirstymų, kurie jau nustatyti remiantis patikslintomis prognozėmis, iš viso papildomai reikia 286 mln. EUR mokėjimų asignavimų, kad būtų galima greičiau išmokėti lėšas pagal kelias paramos biudžetui programas, skirtas Marokui, Tunisui, Jordanijai, Alžyrui, Gruzijai ir Armėnijai, taip pat papildyti kelių kitų nacionalinių ir regioninių programų finansinius paketus, skirtus mažosioms ir vidutinėms įmonėms (pavyzdžiui, atsparumui ir stabilumui Rytų Ukrainoje ir Armėnijoje užtikrinti).

EUR

Biudžeto eilutė	**Pavadinimas**	**Įsipareigojimų asignavimai**	**Mokėjimų asignavimai**
III skirsnis. Komisija			
22 04 01 02	Viduržemio jūros regiono šalys — Skurdo mažinimas ir tvarus vystymasis	–	221 000 000
22 04 02 02	Rytų partnerystė — Skurdo mažinimas ir tvarus vystymasis	–	65 000 000
Iš viso		**0**	**286 000 000**

2.4.3. Vystomojo bendradarbiavimo priemonė

Kiek tai susiję su vystomojo bendradarbiavimo priemone, Komisija paspartino lėšų išmokėjimą, susijusį su paramos biudžetui operacijomis keliose šalyse, ir kai kurios lėšos buvo perskirstytos naujiems projektams, konkrečiai skirtiems reaguoti į COVID-19 krizę, pavyzdžiui, Afganistane. Pasirašomos susijusios sutartys, todėl išankstinio finansavimo mokėjimai bus atlikti jau 2020 m.

[14] Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244/1999 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

Skubiausi poreikiai jau buvo patenkinti perskirstant lėšas, tačiau tik iš dalies. Todėl greitesnėms išmokoms Nepalui, Mianmarui, Kambodžai, Tadžikistanui, Uzbekistanui ir Afganistanui iš viso reikia 90 mln. EUR papildomų mokėjimų asignavimų.

EUR

Biudžeto eilutė	Pavadinimas	Įsipareigojimų asignavimai	Mokėjimų asignavimai
III skirsnis. Komisija			
21 02 02	Bendradarbiavimas su Azija	–	50 000 000
21 02 03	Bendradarbiavimas su Vidurine Azija	–	15 000 000
21 02 05	Bendradarbiavimas su Afganistanu	–	25 000 000
Iš viso		**0**	**90 000 000**

3. KITI IŠLAIDŲ PATIKSLINIMAI

3.1. Europos žemės ūkio garantijų fondas (EŽŪGF)

Atsižvelgdama į išskirtines kovos su COVID-19 krize priemones, Komisija iki vasaros priėmė du su žemės ūkio rinkomis susijusių priemonių paketus. Pirmasis paketas buvo skirtas avansams ir sklandžiam įvairių tiesioginių išmokų schemų veikimui užtikrinti, taip pat lankstesnėms kontrolės priemonėms užtikrinti. Antrajame pakete daugiausia dėmesio skirta nuostatoms, susijusioms su rinkos rėmimo priemonėmis, visų pirma vaisių bei daržovių ir vyno sektoriuose.

Šiomis priemonėmis Komisija sudarė sąlygas visiškai panaudoti 2020 m. biudžeto EŽŪGF asignavimus. Šią prielaidą patvirtina tiek dabartinis įgyvendinimo lygis, tiek naujausios valstybių narių prognozės.

EŽŪGF 2020 m. biudžeto vykdymas jau labai pasistūmėjęs į priekį, ypač tiesioginių išmokų (jų vykdymas dar geresnis nei ankstesniais metais). Su rinka susijusios išlaidos daugiausia bus sutelktos pačioje finansinių metų pabaigoje, tačiau vis dar lieka daug neaiškumų dėl faktinio išlaidų lygio, visų pirma susijusio su vyno programomis, parama vaisių ir daržovių sektoriaus gamintojų organizacijoms ir mokykloms skirtomis programomis.

Remiantis šiuo metu turima informacija, numatoma, kad EŽŪGF asignuotosios pajamos bus 176 mln. EUR mažesnės nei biudžete numatyta suma. Šį skirtumą paaiškina: a) klausimų, susijusių su Teisingumo Teismo bylos C-252/18P finansiniais padariniais, išsprendimas Graikijos naudai, b) mažesnės asignuotosios pajamos dėl Komisijos priimtų sprendimų dėl atitikties ir sąskaitų patvirtinimo ir c) kai kurių susigrąžinimų vėlavimas iki 2021 m.

Todėl kyla rizika, kad, palyginti su šiuo metu EŽŪGF 2020 m. biudžete numatytais asignavimais, susidarys nedidelis deficitas, kurį būtų galima padengti panaudojant likusią 2 išlaidų kategorijos maržą.

Remdamasi šiuo metu turima informacija ir atsižvelgdama į valstybių narių prognozes, Komisija siūlo padidinti gamintojų organizacijų veiklos išlaidų biudžeto eilutės, susijusios su EŽŪGF, lėšas, kaip nurodyta toliau:

EUR

Biudžeto eilutė	Pavadinimas	Įsipareigojimų asignavimai	Mokėjimų asignavimai
III skirsnis. Komisija			
05 02 08 03	Gamintojų organizacijų veiklos išlaidos	48 655 078	48 655 078
Iš viso		**48 655 078**	**48 655 078**

3.2. Decentralizuotos agentūros

3.2.1. Europos priežiūros institucijos (EPI)

Visos trys Europos priežiūros institucijos (EPI) nustatė, kad sutaupyta lėšų dėl tebesitęsiančio COVID-19 poveikio jų darbui, taip pat dėl sumažėjusio ES įnašų poreikio, susijusio su:

- sistemos, kuria kiekvienai iš trijų EPI siekiama sudaryti palankesnes sąlygas tvarioms investicijoms, įgyvendinimu;
- teisės aktų dėl Europos sutelktinio finansavimo paslaugų teikėjų ir dėl valstybės obligacijomis užtikrintų vertybinių popierių, skirtų Europos vertybinių popierių ir rinkų institucijai (ESMA), įgyvendinimu.

Be to, nustatytas mažesnis avanso poreikis ESMA renkant mokesčius pagal deleguotąjį aktą dėl trečiųjų šalių pagrindinių sandorio šalių priežiūros[15].

EUR

Biudžeto eilutė	Pavadinimas	Įsipareigojimų asignavimai	Mokėjimų asignavimai
III skirsnis. Komisija			
12 02 04	Europos bankininkystės institucija (EBI)	−1 416 000	−1 416 000
12 02 05	Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija (EIOPA)	−314 636	−314 636
12 02 06	Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija (ESMA)	−7 383 576	−7 383 576
Iš viso		**−9 114 212**	**−9 114 212**

3.2.2 Europos darbo institucija (EDI)

COVID-19 krizė paveikė Europos darbo institucijos veiklą, nes sumažėjo posėdžių vietoje ir bendrų patikrinimų skaičius ir sulėtėjo darbuotojų įdarbinimo tempas.

EUR

Biudžeto eilutė	Pavadinimas	Įsipareigojimų asignavimai	Mokėjimų asignavimai
III skirsnis. Komisija			
04 03 15	Europos darbo institucija (EDI)	−3 105 725	–
Iš viso		**−3 105 725**	**0**

[15] 2020 m. liepos 14 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2020/1302, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012 papildomas nuostatomis dėl mokesčių, kuriuos Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija taiko trečiosiose šalyse įsteigtoms pagrindinėms sandorio šalims (OL L 305, 2020 9 21).

4. PAJAMŲ PATIKSLINIMAS

4.1. Nuosavų išteklių valiutos keitimo kurso skirtumai

Biudžetas sudaromas eurais, o valstybių narių įnašai nustatomi nacionaline valiuta. Valstybių narių metiniai įnašai mokami 12 mėnesinių įmokų (dvyliktųjų dalių). Kiekviena įmoka kita nei euro valiuta įrašoma į sąskaitas taikant mėnesio, per kurį atliekamas mokėjimas, valiutos keitimo kursus.

Euro zonai nepriklausančių valstybių narių atveju biudžetas konvertuojamas į nacionalinę valiutą taikant kalendorinių metų, einančių prieš biudžetinius metus, paskutinės kotiravimo dienos kursą[16]. Taigi, 2020 m. biudžetas iš euro į kitas valiutas konvertuojamas pagal 2019 m. gruodžio 31 d. valiutos keitimo kursą.

Todėl dėl bet kokių valiutos keitimo kursų, naudojamų apskaičiuojant mėnesinę dvyliktąją dalį nacionaline valiuta, ir buhalterinių keitimo kursų, taikomų dvyliktosios dalies mokėjimo mėnesį, skirtumų neišvengiamai atsiranda biudžete numatytų nuosavų išteklių sumų eurais ir faktiškai surinktos sumos skirtumų.

Mėnesiniai valiutos keitimo kurso svyravimai biudžetiniais metais gali vienas kitą kompensuoti. Tačiau 2020 m. valiutos kurso pokyčiai apskritai yra neigiami. Nuo sausio iki birželio mėn. nuosavų išteklių valiutos keitimo kurso skirtumų suma iš viso siekė minus 400,6 mln. EUR ir buvo įtraukta į Taisomąjį biudžetą Nr. 7.

Taisomojo biudžeto Nr. 7 aiškinamajame memorandume pabrėžta, kad gali būti tolesnių neigiamų valiutos kurso pokyčių ir susijusių papildomų biudžeto pakeitimų, kurie buvo pasiūlyti biudžeto valdymo institucijai rudens taisomojo biudžeto projekte.

Nuo tada (liepos–rugsėjo mėn.) dėl valiutos kurso raidos, kurią visų pirma lėmė Didžiosios Britanijos svaro nuvertėjimas, susidarė papildomas 180 mln. EUR deficitas. Rugsėjo mėn. Didžiosios Britanijos svaras vėl smarkiai nuvertėjo. Jei jis iš esmės išliks tokio paties lygio kaip spalio 1 d., per paskutinius tris metų mėnesius dėl valiutos keitimo kurso susidarytų papildomas 536 mln. EUR nuosavų išteklių deficitas.

Siekiant iki 2020 m. pabaigos sumažinti biudžeto deficito riziką, siūloma į biudžetą įtraukti minus 716 mln. EUR sumą (be jau į biudžetą įtrauktos minus 400,6 mln. EUR sumos Taisomajame biudžete Nr. 7), kad būtų kompensuoti valiutos kurso skirtumai iki metų pabaigos.

EUR

Pajamų eilutė	Pavadinimas	Suma
3 9 0	Patikslinimas, susijęs su nuosavų išteklių valiutos kursų skirtumais	−716 000 000
Iš viso		**−716 000 000**

[16] Žr. Reglamento dėl nuosavų išteklių teikimo Nr. 609/2014 10a straipsnio 1 dalį.

4.2. Baudos ir nuobaudos

Atsižvelgiant į sumas, surinktas iki rugsėjo mėn. pabaigos, 2020 m. biudžete numatytas prognozes (218 mln. EUR[17]) siūloma padidinti 128 mln. EUR. Tai atitinkamai sumažins valstybių narių nuosavų išteklių įnašus į ES biudžetą.

Lentelėje pateikiama informacija pagal atskiras eilutes.

EUR

Pajamų eilutė	Pavadinimas	Suma
7 1 0	Baudos, periodinės baudos ir kitos nuobaudos, susijusios su konkurencijos taisyklių įgyvendinimu.	71 000 000
7 1 1	Periodinės baudos ir vienkartinės sumos, kurias sumokėti įpareigotos valstybės narės, neįvykdžiusios Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimo, kuriuo pripažinta, kad valstybė narė neįvykdė įsipareigojimų pagal Sutartį	57 000 000
Iš viso		**128 000 000**

[17] 100 mln. EUR pradiniame patvirtintame biudžete, prie kurių 118 mln. EUR pridėta taisomajame biudžete Nr. 7/2020.

5. SUVESTINĖ LENTELĖ PAGAL DFP IŠLAIDŲ KATEGORIJAS

EUR

Išlaidų kategorija	2020 m. biudžetas (įsk. TB Nr. 1–7 ir TBP Nr. 9/2020)		Taisomojo biudžeto Nr. 10/2020 projektas		2020 m. biudžetas (įsk. TB Nr. 1–7 ir TBP Nr. 9–10/2020)	
	ĮA	MA	ĮA	MA	ĮA	MA
1. Pažangus ir integracinis augimas	**83 930 597 837**	**77 453 828 442**	**−12 219 937**	**184 685 788**	**83 918 377 900**	**77 638 514 230**
Viršutinė riba	*83 661 000 000*				*83 661 000 000*	
Marža						
1a. Konkurencingumas augimui ir darbo vietų kūrimui skatinti	25 284 773 982	22 308 071 592	−12 219 937	84 685 788	25 272 554 045	22 392 757 380
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	*93 773 982*		*−12 219 937*		*81 554 045*	
Viršutinė riba	*25 191 000 000*				*25 191 000 000*	
Marža						
1b. Ekonominė, socialinė ir teritorinė sanglauda	58 645 823 855	55 145 756 850		100 000 000	58 645 823 855	55 245 756 850
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	*175 823 855*				*175 823 855*	
Viršutinė riba	*58 470 000 000*				*58 470 000 000*	
Marža						
2. Tvarus augimas. Gamtos ištekliai	**59 907 021 051**	**57 904 492 439**	**48 655 078**	**798 655 078**	**59 955 676 129**	**58 703 147 517**
Viršutinė riba	*60 421 000 000*				*60 421 000 000*	
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	*−465 323 871*				*−465 323 871*	
Marža	*48 655 078*					
Iš jų: Europos žemės ūkio garantijų fondas (EŽŪGF) – Su rinka susijusios išlaidos ir tiesioginės išmokos	43 410 105 687	43 380 031 798	48 655 078	48 655 078	43 458 760 765	43 428 686 876
Tarpinė viršutinė riba	*43 888 000 000*				*43 888 000 000*	
Suapvalintas skirtumas, neįskaitytas apskaičiuojant maržą	*888 000*				*888 000*	
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	*−428 351 235*				*−428 351 235*	
EŽŪGF marža	*48 655 078*					
3. Saugumas ir pilietybė	**7 152 374 489**	**6 368 527 141**			**7 152 374 489**	**6 368 527 141**
Iš jų pagal lankstumo priemonę	*1 094 414 188*				*1 094 414 188*	
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	*2 392 402 163*				*2 392 402 163*	
Iš jų pagal nenumatytų atvejų rezervą	*714 558 138*				*714 558 138*	
Viršutinė riba	*2 951 000 000*				*2 951 000 000*	
Marža						
4. Europos vaidmuo pasaulyje	**10 991 572 239**	**9 112 061 191**		**586 000 000**	**10 991 572 239**	**9 698 061 191**
Iš jų pagal nenumatytų atvejų rezervą	*481 572 239*				*481 572 239*	
Viršutinė riba	*10 510 000 000*				*10 510 000 000*	
Marža						
5. Administravimas	**10 271 193 494**	**10 274 196 704**			**10 271 193 494**	**10 274 196 704**
Viršutinė riba	*11 254 000 000*				*11 254 000 000*	
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	*−982 806 506*				*−982 806 506*	
Marža						
Iš jų: administracinės institucijų išlaidos	7 955 303 132	7 958 306 342			7 955 303 132	7 958 306 342
Tarpinė viršutinė riba	*9 071 000 000*				*9 071 000 000*	
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	*−982 806 506*				*−982 806 506*	
Marža	*132 890 362*				*132 890 362*	
Iš viso	**172 252 759 110**	**161 113 105 917**	**36 435 141**	**1 569 340 866**	**172 289 194 251**	**162 682 446 783**
Iš jų pagal lankstumo priemonę	***1 094 414 188***	***1 017 029 444***			***1 094 414 188***	***1 017 029 444***
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	***2 662 000 000***		***−12 219 937***		***2 649 780 063***	
Iš jų pagal nenumatytų atvejų rezervą	***1 196 130 377***				***1 196 130 377***	
Viršutinė riba	***168 797 000 000***	***172 420 000 000***			***168 797 000 000***	***172 420 000 000***
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	***−1 448 130 377***				***−1 448 130 377***	
Marža	***48 655 078***	***12 323 923 527***				***10 754 582 661***
Kitos specialiosios priemonės	**1 594 857 964**	**1 425 594 964**			**1 594 857 964**	**1 425 594 964**
Bendra suma	**173 847 617 074**	**162 538 700 881**	**36 435 141**	**1 569 340 866**	**173 884 052 215**	**164 108 041 747**